

كوبنهاجن – GAC: مسار العمل 2 بخصوص CCWG المساءلة – تقارير من أعضاء GAC  
السبت، 11 مارس، 2017 – من الساعة 02:15 م إلى الساعة 03:00 م بتوقيت وسط أوروبا  
اجتماع ICANN58 | كوبنهاجن، الدانمارك

توم ديل:

شكرًا لك، توماس.

كما ذكر سابقًا، كان لدى مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN يومًا كاملاً من الاجتماعات أمس هنا في هذه القاعة. وقد تم نشر بعض المعلومات حول هذا كما قال توماس وأولجا كافالي من الأرجنتين.

لا تزال الموضوعات التي طرحناها في الموجز قائمة غالبًا. مع ذلك، عليكم تقدير أنه في معرض تلبية التزاماتنا بموجب العقد، فهذا يعني أنه لتلبية المواعيد النهائية لنشر الموجزات، توجد عادةً بعض التطورات الأخيرة التي قد لا تنعكس بالكامل في المواد.

يمكن أن تكونوا قد لاحظتم أنه في الأسبوع السابق لاجتماع ICANN، تحدث العديد من الأمور. ومرة أخرى، لا يقع هذا بالضرورة ضمن نطاق سيطرة أي شخص في هذه القاعة. ومع ذلك، فقد حددت مواد الموجز التي أرسلناها الموضوعات، ذات الطبيعة العامة أولاً ثم ذات الطبيعة الخاصة. لذا، سأتناول هذه بسرعة فقط وبعدها أترك الأمر للأعضاء النشطين في هذه المجالات لتقديم معلومات أكثر.

على مستوى أعمال مجموعة العمل المجتمعية العام، كان هناك تحديث أمس بخصوص التوقيت المتوقع. وسيستغرق الأمر وقتًا أطول من المخطط له بالأساس لانتهاء من العمل وتقديم تقرير نهائي ومجموعة توصيات. ربما يمكننا التحدث عن ذلك في وقت لاحق.

يقصد من ذلك تقديم إصدار على مراحل لمختلف عناصر العمل بالإضافة إلى فرصة للتعليق العام في وثيقة واحدة أيضًا.

ستتيح هذه الموضوعات، مع طرحها للتعليق العام، كما ذكرنا في الموجز وفي مواد الموجز الأخرى التي أرسلناها لكم، للجنة GAC فرصة، إن رغبت في ذلك، تقديم تعليقات لعمليات التعليق العام أو الرد على الأسئلة القادمة من هذا العمل. وتوجد عدة أمور مطروحة الآن كأسئلة على المجتمع، بما في ذلك GAC، للحصول على مساهمتهم. ومع ذلك، يجب أن

تراعي اللجنة الاستشارية الحكومية بالفعل تقديم بعض الإرشادات وتحديد الأولوية في هذه المواطن. وبعد ذلك، يمكن أن تساعد الأمانة وجهات أخرى في القيام بما يطلب منا القيام به، إلا أن هناك في الوقت الراهن أسئلة لكم للنظر فيها.

تتمثل مواطن الأولوية الرئيسية في الوقت الراهن، والتي تتعامل معها المجموعات الفرعية، في اختصاص ICANN. وهناك استبيان تم نشره على اللجنة الاستشارية الحكومية منذ بضعة أسابيع من المجموعة الفرعية بخصوص المعلومات الفعلية حول الخبرات بشأن موضوعات الاختصاص. كما كان لديكم تحديث حول أعمال حقوق الإنسان، إذا كنتم هنا سابقاً، من مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المختصة بحقوق الإنسان والقانون الدولي بشأن الأنشطة في مجموعة العمل المجتمعية. ومرة أخرى، من المتوقع طرح مسودة لمجموعة مقترحات بشأن إطار عمل التفسير للمساعدة في اللائحة الجديدة بشأن حقوق الإنسان، للتعليق العام في وقت قريب. ومرة أخرى، ستتاح للجنة الاستشارية الحكومية فرصة التعليق على هذا. ويعني العمل على تحسين مساءلة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية أن بعض مسودات المقترحات ستكون مطروحة للتعليق العام قريباً. كما ستحصل اللجنة الاستشارية الحكومية على فرصة لنظر وجهات نظرها بخصوص التعامل مع أفضل الممارسات التي من المحتمل أن تقترحها المجموعة للمجموعات في ICANN حتى تنظر فيها.

تكون أعمال الشفافية، كما أوضحنا في الموجز، مهمة لأن هناك بعض المقترحات المطروحة الآن للتعليق العام بخصوص قدر أكبر من الشفافية حول كيفية تعامل ICANN مع الحكومات الفردية، بخصوص أعمال التجمعات السياسية بالأساس. وأخيراً، فيما يتعلق بالتنوع، وقد سمعتم بعض المناقشات إذا كنتم هنا لاجتماع مجموعة العمل المجتمعية أمس مرة أخرى، تم إعداد استبيان حول التنوع للمجموعات مثل اللجنة الاستشارية الحكومية وجهات أخرى في المجتمع لنظر ذلك وتقديم وجهات نظرها مرة أخرى إلى مجموعة العمل المجتمعية لتحقيق التنوع عبر اللجنة الاستشارية الحكومية والمجموعات الأخرى.

لذا، فهذه نظرة عامة سريعة للغاية. مع ذلك، كما قال توماس، شارك أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية في كافة هذه الأعمال بدرجات متفاوتة. سأعيد الميكروفون إلى الرئيس. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، توم. سادعو أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية في مسار العمل 2 والمساواة بالتكامل وإضافة القليل من الخبرة الإضافية في المسارات الفرعية. إذن من الذي يرغب في البدء؟ نعم، الدانمرك.

ممثل الدانمرك:

شكرًا لك، توماس. وشكرًا لك توم على العمل الجيد الذي قمت به في تلخيص موقفنا الراهن. وكذلك، رسالة البريد الإلكتروني من أولجا. فقد كنت بالخارج. وقد انبهرت لكن ذلك كان جيدًا. لذا، فقد حصلنا على المعلومات.

فقط للتأكيد أن هناك تقرير شهري من الأمانة والذي يبرز موقفنا في العملية. وإذا لم يكن كافة الزملاء الأعضاء لديهم ذلك، فيمكنني نشر هذا. فهو يقدم نظرة عامة على موضعنا في العملية، وما ناقشناه وما هي الخطوات التالية؟

كما أوضحت وكما قال توم أن أحد الموضوعات كان أننا لم نتمكن من الحفاظ على الإطار الزمني. لذا، فسيكون هناك، بقدر ما أرى، تمديد حتى سنة أخرى من الآن. ولدينا اجتماع مع جوران، الرئيس التنفيذي. وقد تم تناول هذا أيضًا. يبدو أنه إن أمكننا الحفاظ على هذا ضمن حدود الميزانية، فلن تكون هناك مشكلة كبيرة. ويمكن أن تتمثل إحدى المشاكل في موقع العاملين لدعم هذا، وهي مشكلة أخرى. لكن، أولاً سنتنظر مجموعة العمل المجتمعية في الأمر وستتوصل إلى مقترح. وسيتم نقل هذا إلى المنظمة العضو. لذا، فمن جانب اللجنة الاستشارية الحكومية، أتمنى أن نتمكن في وقت قريب من اتخاذ موقف فيما كنا سنمدد هذا.

كان هناك نقاش فيما إذا كانت لدينا مواعيد نهائية ثابتة. لذا، فسنتتهي من هذا أو ما إذا كنا نحتاج، على الأقل في بعض الأسئلة، لوقت أطول. ويمكن أن نقول في الاختصاصات أن هناك العديد من الاجتماعات. ولكن، حتى الآن، يمكن أن نقول بالأساس أن الاستبيان مطروح علينا للإجابة عليه. لذا ما زال ثمة عمل كثير يجب القيام به. ولدينا الآن ثلاث وثائق. وقد تم الذكر أيضًا أن الشفافية وخاصة لنا دور الحكومة والتفاعل مع ICANN مهمين للغاية. كما أن هناك وثيقة أخرى بشأن الممارسات الجيدة، إذا كان هذا سيكون في

أي وقت أن نجمع أحد أعضاء المجلس أو المجلس كله، فهذا شيء ما. لذا، فهذه هي الوثائق الثلاث التي علينا على الأقل النظر فيها ومعرفة الرد، إن وجد، الذي يجب أن تقدمه اللجنة الاستشارية الحكومية حول الموضوعات. وأشك بعد مناقشة أمس أن مساءلة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية قريبة للجلسة العامة. كذلك، هناك أمر محدد ستتم مناقشته وقد تمت إعادة طرحه أمس وهو المساءلة المتبادلة في هذه الطاولة المستديرة بين المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، فيما إذا ستكون هناك طاولة مستديرة أو ستكون هناك مناقشة على طاولة عادية ليتم نظر هذا فيما بعد. كما أتوقع أن يكون الاستبيان حول التنوع جاهزاً قريباً حتى نتمكن من طرح هذا الأمر. وكما سمع الجميع هذا الصباح، ربما أيضاً حقوق الإنسان.

لذا أعتقد أنني سأتوقف عند هذه النقطة. فهذه قمة جبل الجليد فحسب. ولا يزال هناك 90% متروكة للنقاش أو تقديم موجز بشأنها. لكنني أعتقد أنني لن أستغرق وقتك. شكراً.

شكراً لك، ممثل الدانمارك. أولجا، من الأرجنتين.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً سيدي الرئيس على تلك المعلومات. وأود التعليق على هذا الجزء من الاجتماع عندما يتحدث الرئيس التنفيذي في ICANN مع المجموعة. وقد كان التركيز الأساسي على مساءلة العاملين والعلاقة بين المجتمع والعاملين.

ممثل الأرجنتين:

أعتقد أنه أشار إلى مفهوم مثير لم أفكر فيه أبداً، وهو أن هذا مجتمع منتظم من أسفل لأعلى. كما أن العاملين من أعلى لأسفل. فلديهم الرئيس والرئيس التنفيذي والهيكل.

لذا، فهم مختلفون في كيفية التنظيم.

يبدو أن هناك صعوبة في المجتمع في التعبير ربما عن تعليقاتهم حول العاملين والعكس صحيح. لذا، فقد تحدثت عن الحاجة للمشاركة في نوع ما من الاتصالات الرسمية التي تتيح لكلا الطرفين وجود طريقة مناسبة لفهم كل منهما الآخر. وأعتقد أن هذا كان نوعاً من

الأمر المميّزة. وأيضًا، كان هناك تعليق حول مسؤول الشكاوى المعين حديثًا في ICANN. وقد تم الإعلان عن هذا أمس.

لذا، فقد تم ذكر هذا أيضًا في الاجتماع. سوف أتوقف هنا. وإن عثرت على شيء آخر لمشاركته معكم، فسأعود إليكم مرة أخرى. شكرًا.

شكرًا. إيران، تفضل كافوس.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. شكرا لك توم على الملخص. وشكرًا أولجا وفين على ما قدمتم. ومع مراعاة وقت الاجتماع، سأكون موجزًا للغاية وأشير فقط إلى الموضوعات المهمة التي يلزم أن ننظر فيها. فقد وضع الانتقال الذي يحدث العديد من البنود لمزيد من النقاش بين ذلك في وجهة نظري.

ممثل إيران:

أو وجهة نظر حكومتنا. الأهم في ذلك هو الاختصاص. لذا فهي مسألة معقدة جدا.

الرئيس شنايدر:

وبعد فترة زمنية معتبرة، تقريبًا 10 جلسات، تمت صياغة أربعة أسئلة. ويأتي السؤال الرابع عادةً من، أود أن أقول، بعض الأشخاص الذين لديهم قلق بالغ بخصوص الاختصاص القضائي. ولا أريد تحديد أي دولة.

لقد تم إرسال الاستبيان. في البداية، أرادوا تقييد الموعد النهائي لبضعة أسابيع. لكن، بمساعدة بعض أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، فقد تم تمديد الوقت إلى السابع عشر من أبريل. ويجب أن ندرك أن اللجنة الاستشارية الحكومية ليست وحدها من يرد على هذا. فيجب على أعضاء اللجنة التواصل وتوزيع هذا بين أصحاب المصلحة الداخلية، والتشاور معهم والحصول على رد في الوقت المحدد وإرساله.

وإذا لم تكن هناك هذه الأمور، فلن يتم اتخاذ أي إجراء ممن لديهم بعض المخاوف حول الاختصاص القضائي.

لذا، أطلب من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية الموقرين التكرم بعدم النظر فحسب بل أيضاً المناقشة للأمر على مستوى الهيكل الداخلي والترتيب والتواصل والتوزيع وحشد الأشخاص للحصول على رد والعودة يوم 17. وهذا جزء من الاختصاص.

أما الجزء الآخر من الاختصاص، فهو سؤال قانوني مطروح على ICANN وسيتم رده. واستناداً إلى ذلك، لن يستمر أي إجراء إضافي.

يتمثل الجزء الثالث من الاختصاص في بعض الإصرار من بعض أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، فقد حاولنا العودة إلى عمليات التقاضي السابقة في ICANN ومراجعة هذا لمعرفة ماذا كانت المشكلة وكيفية التعامل معها من قبل المحكمة. فهذا أمر مهم جداً. كما تولى بعض أعضاء مجموعة العمل المجتمعية مسؤولية تقديم موجز بهذا. وستتم مناقشة هذا الموجز ومتابعته. توماس اسمح لي بإطلاق العنان. فقد ذكر أحد أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية أننا نحتاج لمزيد من الفاعلية. ولا يمكنني أن أقول أكثر من هذا. فنحن لا ندفع أي شخص ولكننا نحتاج لمزيد من النشاط.

فهذه لحظة حرجة، وعلينا القيام بهذا. وبالنسبة لنا، هذا أكثر أهمية بكثير من العديد من الأمور الأخرى، وهو مباشر أكثر.

تتمثل أحد المشاكل الأخرى التي أشار إليها أحد الزملاء في مساءلة العاملين، وليست المشكلة واضحة للغاية. فكيف يريد المجتمع مخالفة أو تجاوز الهرمية والذهاب مباشرة إلى العالمين والانتقال إلى المساءلة. وقد تم ذكر أن الهرمية يجب أن يتم احترامها على أن تبقى المسؤولية عند الرئيس التنفيذي وأعضاء مجلس الإدارة. هذا أمر قيد المناقشة.

لذا سأتوقف هنا. وإذا كانت هناك أسئلة أخرى، فهناك مجموعات أخرى، ربما يذكر زملاء آخرون ذلك.

لكن بالنسبة لحقوق الإنسان، فقد ناقشنا صباح اليوم ولا تزال المشكلة قيد النظر. كما ذكرنا أن كافة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية يجب التعامل معها بالتساوي فيما يتعلق

بتطبيق حقوق الإنسان. وهذا أمر هام. ويجب ألا تكون نصيحة ICANN وGAC فحسب من يحترم حقوق الإنسان. فقد أعدت المنظمة الداعمة للأسماء العامة توصية عملية وضع السياسات ويجب أن تحترم ccNSO أيضاً حقوق الإنسان. وهذا أمر بالغ الأهمية. وقد تم ذكرنا. وأتمنى أخذ هذا بعين الاعتبار. شكراً.

شكراً لك ممثل إيران، ولدي ممثل البرازيل. بنديكتو، تفضل.

توماس شنايدر:

شكراً لك، توماس. اسمحو لي أن أبدأ بتهنئتك على منصبكم الجديد وقول أننا نتطلع للعمل معكم وممثل سويسرا على تنظيم منتدى حوكمة إنترنت ناجح بنهاية السنة.

ممثل البرازيل:

وأفترض أن سويسرا لن تحتاج نصيحة في تنظيم الاجتماعات الدولية. ولكن في فقط على أي حال، سنكون جاهزين لعرض أي تعليقات والمساعدة بأي صفة قد تعتبر مناسبة من جانبنا. لذا، تهانينا وأتمنى لكم النجاح في تنظيم منتدى حوكمة الإنترنت.

فيما يتعلق بالاجتماع المنعقد أمس، أعتقد أن الزملاء قد تعرضوا بالفعل لأهم الجوانب.

أود توضيح ثلاثة أفكار. أولاً، من الواضح للغاية أنه في الموضوعات المختلفة، تكون الموضوعات المختلفة في مراحل إعداد مختلفة. وفي بعض الحالات، أعتقد أن هناك شعور بأن العمل منجز تقريباً أو قريب للغاية من الانتهاء منه.

يعمل الزملاء بكد شديد على هذه الموضوعات. لذا، أعتقد أنه كان هناك تقييم لن يكون لازماً تمديده صناعياً دون لزم في بعض سلاسل العمل. أعتقد أن هذا شيء يجب مراعاته. على الجانب الآخر، فيما يتعلق بوضع مشاكل، خاصة موضوع الاختصاص وحقوق الإنسان ولا يزال هناك الكثير من العمل. ومرة أخرى، أعتقد أنه بعد نفس النموذج أو الفكرة، إذا كنا نحتاج لتمديد رسمي لما وصل إلى حالة النضج بالفعل، فعلينا ألا نندفع ونحدد مواعيد نهائية غير طبيعية لإنجاز الأعمال التي تحتاج مناقشة مهمة للغاية وجادة. كما سأذكر الزملاء بالطبع، أننا جميعاً نعرف أن الاختصاص كان أحد المواضيع الرئيسية التي

ظلت في نهاية مسار العمل 1 موضوع شائك رئيسي. لذا، نعتقد أن هذا يستحق الوقت الذي يستغرقه للإنجاز. ونفهم أن هذه مشكلة موارد مخصصة لذلك. لكنني أعتقد أنها هذا يمكن أن ينجح في ICANN. وأعتقد أنه لمصلحة الجميع عدم تقييد الأيدي أو الدفع للقيام بالأمر بطريقة غير مناسبة فقط بسبب بعض المواعيد النهائية غير الواقعية أو بسبب المواد التي أعتقد أنها لم تتم مناقشتها في هذه المؤسسة.

وفيما يتعلق بالاختصاص، أود أن أذكر أن مسارات العمل التي تم التوجيه بها من كافوس، الاستبيان والأسئلة القانونية وفحص القضايا، أعتقد أن هذه مواطن مهمة للغاية للنظر فيها. فهي تقدم لنا معلومات واقعية مهمة للغاية. لكنني أعتقد أن الاختصاص القضائي، وبالمناسبة ليس فقط الاختصاص ولكن كافة التشريعات الجديدة أو المعايير الجديدة الموضوعية يجب ألا تتم صياغتها عبر النظر للخلف. كما يجب ألا ننظر للخلف ونقتنع أنفسنا أننا نؤدي بأفضل طريقة للبدء.

كذلك، أعتقد أننا يجب بالطبع أن نتأكد من أن كل شيء تم تفعيله سيتحمل اختبار الزمن وسيتمكن من مساعدتنا في أي قضية قد تظهر. لذا، أعتقد أنه من المهم وجود معلومات واقعية مادية، بأقصى مادية تمكنا، إلا مع عدم انحراف المناقشات عن الأمور التي يمكن أن تظهر والتي سيتم اختبارها من خلال ما نفعله.

في هذا الصدد، أردت فقط أن أكرر مرة أخرى لأن كل مرة نتحدث فيها عن الاختصاص، يوجد تفسير ما. ولا نعني بالاختصاص أننا نريد تغيير مقعد ICANN في أي مكان آخر أو حتى تغيير مبدأ (غير مسموع).

ما الذي نفكر فيه، بالأساس، يتمثل موطن القلق الرئيسي لدينا في تسوية النزاعات التي قد تنشأ وما هي سبل العلاج التي يمكن إرفاقها بالقواعد الحالية لعلاج المواقف التي يمكننا أن نتأكد فيها أن أي مشكلة سيتم طرحها على العدالة سيتم معاملتها أولاً بطريقة تلبى مصالح أصحاب المصلحة وخاصة من جانب الحكومات بالطبع، نظرًا لأننا حكومة.

نعتقد أن العمل يتقدم. كما نشعر أننا يمكن أن نتمكن من الانتهاء من بعض سلاسل العمل في فترة زمنية قصيرة للغاية. لكن، مرة أخرى، لن نرغب في الاندفاع بقرارات متسارعة للغاية. لأنني أعتقد أننا نحاول وضع أدوار للمستقبل، وأعتقد أننا يجب أن نقوم بهذا بجديّة



شديدة بدون تحمل ضغوط ما أسميه المواعيد النهائية غير الفعلية أو المشكلات المصطنعة التي يمكن حلها بسهولة إذا كانت هناك رغبة في ذلك. شكراً.

شكراً لك، ممثل البرازيل. وبنديكتو، لا أحد يعرف كل شيء. لذا، سيسعدنا للغاية الاعتماد على خبراتك في منتدى حوكمة الإنترنت الذي تنظمه. لا تقلقوا. سنتواصل معكم. وأنا أعول عليكم. شكراً.

والآن مندوب كندا.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. يغطي الزملاء الكثير من الموضوعات، لذا، سأركز في الغالب على مواطن العمل التي نكون فيها عضواً وأحد بعض الخطوات التالية المحتملة لنظر GAC في الجلسة التالية. وكما أشار الزملاء من إيران والبرازيل بالفعل، فإن عمل المجموعة الفرعية للاختصاص القضائي ثبت أنه الأكثر تعقيداً مع تعدد العناصر الواجب نظرها. ومع ذلك، تعد المجموعة الفرعية نقطة محورية وأتمنى أن نستخدم المدخلات الرئيسية من الاستبيان حول الاختصاص القضائي والأسئلة إلى القسم القانوني في ICANN للمساعدة في تقديم المناقشة.

ممثل كندا:

إن استبيان الاختصاص القضائي، كما ذكر بالفعل، مطروح في الوقت الحالي للتعليق العام حتى 17 أبريل كما أعتقد. وهو متوفر بلغات الأمم المتحدة الست. كما يمثل الاستبيان ممارسة بحث عن البيانات تركز على الخبرات الموثقة. لذا، نشك أنه سيكون تحدياً أن تستجيب اللجنة الاستشارية الحكومية ككل. إلا أن الحكومات المهتمة قد ترغب في الاستجابة على أساس فردي.

يتم تجميع فريق أصغر داخل المجموعة الفرعية لوضع مقترح يتعلق بكيفية مراجعة وتقييم ردود الاستبيان. وقد تطوعنا للوجود في فريق الصياغة هذا.

وضعت المجموعة الفرعية للتنوع مسودة تقرير لتناول الاتصالات المتبادلة حتى تاريخه وأيضاً تسهيل إجراء نقاش جديد. وتحدد الوثيقة عناصر التنوع محل اهتمام المجموعة الفرعية ضمن تعريف أوسع للتنوع. كما ركزت المناقشات حتى تاريخه عادةً على نطاق العناصر وأيضاً بعض المقاييس المحتملة. ولا تزال المجموعة الفرعية في حاجة لنظر كيفية تصورها لتطبيق المعايير في ICANN وفي النهاية وضع التوصيات.

قامت المجموعة الفرعية للتنوع بصياغة استبيان، كما ذكرنا، للمساعدة في تحسين فهم ممارسات التنوع الحالية في ICANN. وقد كان هذا نقاشاً جيداً في هذا الصدد في المجمل أمس مع المتابعة المطلوبة. وحتى الانتهاء من الأسئلة في اللجنة الكلية، من المحتمل عدم اشتراط الرد الفوري للجنة الاستشارية الحكومية.

بالنسبة لحقوق الإنسان، كما سمعنا في نقاش هذا الصباح، أكملت المجموعة إطار عمل لتفسير القيم الجوهرية الجديدة في ICANN حول حقوق الإنسان وهي تركز الآن على وضع وثيقة تكميلية تتضمن الاعتبارات المتأصلة في إطار العمل.

تتمثل الفكرة في أنه، بمجرد اعتماد الاعتبارات والانتهاج منها في المجموعة الفرعية وموافقة مجموعة العمل المجتمعية عليها، سيتم نشر إطار عمل التفسير الناتج للتعليق العام.

فيما يتعلق بالحاجة لتعديل المواعيد النهائية التي تم طرحها، لذا، لن أكرر أي شيء فقط للعلم، أنه، كمنظمة عضو، سيتم التشاور مع اللجنة الاستشارية الحكومية. وسنحتاج لتحديد ما إذا كان ذلك يدعم الإطار الزمني المعدل.

وأخيراً، فيما يتعلق بمساهمات مجموعة العمل المجتمعية، فسوف تصدر تقارير من المجموعات الفرعية التسع للتعليقات العامة في وقت استحقاقها كما يبدو. أو هذا هو المقترح في الوقت الراهن. بعد ذلك، سوف تكون هناك فترة للتعليق العام كما ذكر توم. وأعتقد أن هذه ستكون محدودة بحالات عدم الاتساق في التقرير النهائي، فقط لتجنب إعادة فتح أي شيء في العملية النهائية. وأعتقد أن مجموعة العمل المجتمعية سيمكنها التواصل مع المنظمات الأعضاء، بما في ذلك اللجنة الاستشارية الحكومية للتوصية باعتماد هذا الأسلوب. لذا، فهذا أمر آخر نرغب في مناقشته. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل كندا. التالي لدي هي إندونيسيا فلتفضل.

ممثل إندونيسيا:

شكرًا لك، توم. أولاً: أود أن أعبر عن تقديري للمنصب الجديد. وأتمنى أن نتمكن من لقاءك سواء في منتدى حوكمة الإنترنت أو ICANN أو الاتحاد الدولي للاتصالات. لا مشكلة في ذلك.

أولاً، فيما يتعلق بزملائي من إيران، بخصوص مناقشة اللجنة الاستشارية الحكومية في هذا، كافة المعلومات مع أصحاب المصلحة، أعتقد أنه من الواضح بالفعل في المساءلة أن المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية يجب مناقشتها بالتشاور مع المجتمع المعين. لذا، أعتقد أن هذه نقطة تجب مراعاتها.

ثانياً، فقط لتقديم تصنيف أن المساءلة خاصة باللجنة الاستشارية الحكومية نفسها، فإن اللجنة هي لجنة استشارية في ICANN وليست لمساءلة دولة أو حكومة. لذا، فليس لديها أي شيء تقوم به مع الدولة أو الحكومة. فالأمر كذلك بالنسبة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية والمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية في ICANN.

الأمر الأخير، أعتقد أنه رقم 3، أننا سيكون لدينا منتدى حوكمة الإنترنت في جنيف. وأعتقد أنه ربما سيكون مفيداً إن أمكننا إعادة تناول التقرير النهائي في مجموعة عمل الأمم المتحدة حول حوكمة الإنترنت الذي يمثل بالفعل أرقام تكلفة منتدى حوكمة الإنترنت خلال فريق عمل حوكمة الإنترنت في تونس. وأعتقد أن هذا يرجع إذا نظرنا في مقترحات فريق عمل حوكمة الإنترنت في الأمم المتحدة، يوجد الكثير من أوجه الترابط أو التشابه مع المذكور هنا في مجموعة العمل المجتمعية -- الاختصاص والمساءلة والشفافية وما إلى ذلك. لذا، ربما يمكننا أن نتناول هذه النقطة المحددة في منتدى حوكمة الإنترنت. وتعلق مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز المساءلة بفريق عمل حوكمة الإنترنت في الأمم المتحدة بما سيكلف أعضاء من الأمم المتحدة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل إندونيسيا. كما ذكرنا، يأتي تقرير فريق عمل حوكمة الإنترنت من 2004-2005 بعد مرور 12 عامًا بالفعل كورقة مثيرة ومن المهم قراءتها. ولعلمكم فحسب، سيكون هناك اتصال لورش العمل ككل سنة في منتدى حوكمة الإنترنت. وهذا الاجتماع على وشك البدء بالطبع. كذلك، سيكون لدينا خمسة أو ستة أو سبعة أسابيع حتى استشارات منتدى حوكمة الإنترنت والاستشارات المفتوحة التالية واجتماع المجموعة الاستشارية لأصحاب المصلحة المتعددين التي ستعقد في جنيف لمنتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات في 13-15 يونيو. وبالطبع الجميع مدعو للحضور سواء عن بعد أو شخصيًا. وأعتقد أن ذلك ربما يستحق التفكير فيما يتعلق باقتراح جلسة حول الانتقال وأعمال مجموعة العمل المجتمعية كممارسة أصحاب المصلحة المتعددين لعرض أعمالها في إطار منتدى حوكمة الإنترنت. لذا، برجاء الشعور بالحرية، للمهتمين، في اقتراح شيء ما يمضي في هذا الاتجاه بالطبع.

هل ثمة تعليقات أخرى؟ على عناصر مسار العمل 2؟

وأعمال المساءلة؟

إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن سعادة سفير البرازيل تعرض لنقطة مهمة للغاية وهو أنه يعتبر أنه لا يوجد انطباع، على الأقل من عضو اللجنة الاستشارية الحكومية المشارك، بأن تغيير موقع ICANN وما إلى ذلك، لأنه مستحيل تمامًا. فهذه العملية بالكامل تعتمد على هذا. وإذا كنتم ستغيرون هذا، فيجب عليكم إعادة العملية كلها.

نحن نريد اختصاصات قضائية مناسبة تغطي نقطة الدول. ونحن لا ننتقد أي أمر محكمة أو أي قرار تم تقديمه. فنحن نتحدث فحسب عن المستقبل، وكيف يجب أن نضمن بنفسنا تلبية المخاوف إلى أقصى حد ممكن عمليًا.

لذا، فإن وضع ICANN خارج كاليفورنيا يعتبر بعيدًا عن السؤال في ضوء الأغلبية المسيطرة. ولم أسمع أي شيء عن ذلك لأنه مستحيل. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك ممثل إيران.

هل ثمة تعليقات أخرى؟

إذا لم تكن لديكم أية تعليقات الآن، فسيكون لدينا استراحة قهوة خلال ست دقائق، وبعدها سنستأنف، وبعدها ربما يمكننا التعرض بمزيد من التفصيل إلى مختلف مسارات العمل لمجموعة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، على وجه تحديد من لديهم تقارير منشورة، وبعدها، يمكننا مناقشة كيف تكون مفيدة ونرغب أن ننسق مساهمات اللجنة الاستشارية الحكومية، بالإضافة ربما إلى المساهمات الفردية للحكومات والمراقبين. لذا، أعتقد أن هذا هو العرض فيما يتعلق بكيفية استخدام الوقت بأفضل صورة بعد استراحة لمدة 15 دقيقة.

وقبل أن نتوجه إلى الاستراحة، هناك أمر آخر يجب أن نقضي بضعة دقائق حوله، وأنا أنظر إلى منال وتوم. إنه السؤال الذي طلب منا الإجابة عليه بشأن نطاق ATRT3. وكما تعرفون، فإن مراجعة الشفافية والمساءلة رقم 3 تكون مستحقة وفقًا للوائح. وكما علمنا، توجد مناقشات حول نطاق هذه المراجعة لأن بعض أجزاء المجتمع على الأقل لديها شعور بأنه قد يكون هناك بعض التداخل، على وجه التحديد، مع ما بدأنا مناقشته بخصوص أعمال مجموعة العمل المجتمعية حول المساءلة. والسؤال هو كيف نتعامل مع هذا. وأعتقد أننا أرسلنا إليكم مسودة خطاب كرد على ATRT3، ودعوة المتطوعين، وعلى وجه التحديد، بخصوص النطاق. كما أن لدينا بعض المراسلات حول قائمة رسائل البريد الإلكتروني في اللجنة الاستشارية الحكومية.

أنا أطرح هذا الآن. ويمكننا أيضًا تناول هذا بعض استراحة القهوة إذا احتجتم لقليل من الوقت للاستعداد نظرًا لأن الأشخاص ينتظرون ردًا من اللجنة الاستشارية الحكومية حول هذا الموضوع، ويجب أن نتفق على هذا أو نقدًا ردًا في وقت قريب. لذا، فهذا هو سبب طرح هذا الأمر. ومع ذلك، ربما يريد أي شخص إضافة مزيد من المعلومات لي.

نعم، شكرًا منال.

منال إسماعيل:

شكراً لك، توماس. فقط لطرح الأمور بسرعة وفي سياقها، هناك أيضاً مجموعة من الأسئلة التي تجب مناقشتها في لجنة يوم الاثنين، ومن المفترض أن تشارك GAC في هذه اللجنة. وقد تمت دعوة توماس إلى اللجنة، ولكن نظراً لبعض التعارضات الأخرى، سأحل محله في هذه اللجنة.

لذا، أعتقد أن الأسئلة تمت مشاركتها مع اللجنة الاستشارية الحكومية أيضاً أو...

أجل. لذا، أعني، بعيداً عن الخطاب الذي أعدناه كرد، سأسعى للحصول على الإرشادات حول الأسئلة. وربما يمكنني بعد استراحة القهوة أن أخبركم بما أفكر به للتأكد فقط من أن هذا لا يخالف ما تفكر فيه اللجنة الاستشارية الحكومية أو بعيداً عنه.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، منال.

لذا، يمكننا استخدام الدقائق الثلاث المتبقية في بضعة أسئلة، إلا أننا يمكننا أيضاً أخذ استراحة القهوة الآن وبعدها العودة للانعقاد خلال 18 دقيقة، في ربع ساعة، بما يتيح لكم التفكير حول ما سمعتم وبعدها يمكننا المتابعة.

وأعتقد أننا لدينا بعض الوقت خلال الدقائق الخمس والأربعين التالية التي نحتفظ بها لمناقشة المساءلة حتى ننظر أيضاً في مراجعة الشفافية والمساءلة 3.

حسناً. لا أرى أية أسئلة الآن، لذا، فهذا يعني أننا ستكون لدينا استراحة القهوة وبعدها نعود في 3:15.

شكراً جزيلاً.

[ استراحة لاحتساء القهوة ]